



Deutsch-Bulgarische  
Industrie- und Handelskammer  
Германо-Българска  
индустриално-търговска камара

# Fachausschuss „Recht“

Am 04.06.2010 fand die erste Sitzung des Beirates Recht statt

**Fachausschussvorsitzende:**

Dr. Lachezar Pavlov, Medien Group Bulgaria OOD  
(2002-2010, Fachausschuss „Recht und Steuern“)

Dr. Maya Naydenova, Rechtsanwältin (2010 – bis heute)

**DBIHK-Koordinator:**

Bilyana Genova (2002 - 2009)

Tzanko Tzankov (2009 – bis heute)

**Mitglieder und Zielgruppe:**

Experten aus dem Bereich Rechtswissenschaft,

Vertreter der Gesetzgebung, Verwaltung, Ministerien, Institutionen,

Rechtsteilungen von Gesellschaften, Rechtsanwälte aus Rechtsanwaltskanzleien



Deutsch-Bulgarische  
Industrie- und Handelskammer  
Германо-Българска  
индустриално-търговска камара

## **Aktivitäten 2010 und 2011**

### Themen und Initiativen:

Vorschläge der Kammermitglieder in Bezug auf Gesetzesänderungsvorschläge gerichtet an die bulgarische Regierung nach Maßgabe eines Vergleiches mit den entsprechenden Rechtsvorschriften der Bundesrepublik Deutschland wurden besprochen und zusammengestellt

### **Erstellung eines Maßnahmenkataloges**

**Übergabe** des Maßnahmenkataloges an den Ministerpräsidenten Boyko Borissov vom Kammervorstand am 29. Juli 2010

**Offizieller Brief an den Minister** für die Verwaltung der EU-Mittel in Bulgarien bezüglich der Reform des Gesetzes für öffentliche Aufträge

**Präsentation** und Diskussion mit Frau Evgeniya Cholakova von der Nationalen Agentur für Einnahmen (NAP)



Deutsch-Bulgarische  
Industrie- und Handelskammer  
Германо-Българска  
индустриално-търговска камара

## Aktivitäten 2012

### Wichtigste Themen und Initiativen:

Diskussion bzgl. eines **Änderungsvorschlags des Gesellschaftsrechts** Bulgariens

**Erstellung einer Stellungnahme** bzgl. der Änderungen im bulgarischen Wettbewerbsrecht

Die Veränderungen im **Gesetz über die erneuerbaren Energien**



Deutsch-Bulgarische  
Industrie- und Handelskammer  
Германо-Българска  
индустриално-търговска камара

## Aktivitäten 2013 und 2014

### Wichtigsten Themen und Initiativen:

Wettbewerbsrecht, Investitionsförderungsgesetz, Baurecht,  
der aktuelle Stand der Berufsausbildungsreform

Neue Definition von "**beträchtlicher Marktmacht**", Aufnahme der Regulation  
im gewerblichen Bereich, AGB-Recht

Sitzung mit Vertreter der größten Banken Bulgariens – **ProCredit Bank, UniCredit Bulbank, Raiffeisenbank sowie Allianz - Initiativen** zur Änderung der **Durchsetzungsvorschriften**



Deutsch-Bulgarische  
Industrie- und Handelskammer  
Германо-Българска  
индустриално-търговска камара

## Aktivitäten 2015

### Wichtigsten Themen und Initiativen:

**Entscheidung zur Einrichtung eines Schiedsgerichts** zur AHK Bulgarien

Bearbeitung des **Ordnungsentwurfs** für das Schiedsgericht zur AHK Bulgarien

**Stellungnahme** zum Gesetzesentwurf zur **Änderung des Anwaltsgesetzes**

Ausführliche Diskussion zur **Schiedsgerichtsordnung** und Tarife, Preisliste



Deutsch-Bulgarische  
Industrie- und Handelskammer  
Германо-Българска  
индустриално-търговска камара

## **Aktivitäten 2016**

### Wichtigsten Themen und Initiativen:

Diskussion und Vorschläge zur Änderung des Arbeitsgesetzes  
mit Vertretern der größten Anwaltskanzleien Bulgariens

## **Aktivitäten 2017**

### Wichtigsten Themen und Initiativen:

Diskussion und Bearbeitung der Vorschläge zur Arbeitsgesetzesänderungen

Aktueller Stand des Schiedsgerichts zur AHK Bulgarien



Deutsch-Bulgarische  
Industrie- und Handelskammer  
Германо-Българска  
индустриално-търговска камара

## Aktivitäten 2018

### Wichtigsten Themen und Initiativen:

Diskussion über die **Praktiken zur Umsetzung der neuen europäischen Richtlinien** in der Republik Bulgarien und den anderen Ländern der Europäischen Union



Deutsch-Bulgarische  
Industrie- und Handelskammer  
Германо-Българска  
индустриално-търговска камара

## Aktivitäten 2019

### Themen und Initiativen:

Digitale Arbeitsverträge, digitales Arbeitsbuch (Trudovo dossie), digitale Register beruflicher bzw. schulischer Qualifikation der Bevölkerung nach Regionen/Städten usw.

- ✓ 19.02.2019, Thema: aktuelle Rechtsfragen
- ✓ 21.03.2019, Thema: Anordnung 18
- ✓ 18.04.2019, Thema: Anordnung 18
- ✓ 30.05.2019, Thema: Arbeitsrecht und Fragen gestellt von Herrn Bertram Rollmann, Ehren Präsident der DBHIK
- ✓ 19.09.2019, Thema: Arbeitsrecht
- ✓ 24.10.2019, Thema: Arbeitsrecht
- ✓ 28.11.2019, Thema: Arbeitsrecht mit Gast Prof. Dr. Vassil Mrachkov



Deutsch-Bulgarische  
Industrie- und Handelskammer  
Германо-Българска  
индустриално-търговска камара

## Aktivitäten 2020

### Themen und Initiativen:

- ✓ 08.04.2020, Digital: COVID-19 & die neue Maßnahmen der Regierung
- ✓ 30.04.2020, Digital: Vertretern der EA "Hauptagentur für Arbeit"
- ✓ 19.05.2020, Digital: Thema: Home office
- ✓ 04.06.2020, Digital: Staatliche Unterstützung mit der Maßnahme 60/40
- ✓ 30.06.2020, Digital: Thema: Arbeitsrecht und die Änderungen in GPK
- ✓ 04.08.2020, Thema: Arbeitsrecht, digitales Arbeitsbuch (Trudovo dossie), die 10 jährige Verjährungsfrist



## Aktivitäten 2021

### Themen und Initiativen:

- ✓ 9.3.2021, Digital: Präsentation zum Thema „Probleme bei der Investitionsförderung/aktueller Rechtsrahmen Investitionsgesetz“, RA Katarina Gramatikova, Kanzlei „Dobrev & Lyutskanov“
- ✓ 17.3.2021, Digital: Präsentation zum Thema Vollständige Elektronisierung des Ordnungsverfahrens nach der Zivilprozessordnung, RA Desislava Tsvetkova, Kanzlei „Popov, Arnaudov und Partners“
- ✓ 29.3.2021, Digital: Präsentation zum Thema „Rechtslücken im Handelsrecht“, RA Teresa Schischkova: Kanzlei „Dobrev & Lyutskanov“
- ✓ 21.10.2021, Digital: Themen: Gesetzentwurf zum Schutz von Personen, die Signale abgeben oder Verstöße öffentlich machen/sog. Whistleblowergesetz, Einführung eines elektronischen Arbeitsbuches, Änderungsbedarf bei der Eigentumsübertragung von Kraftfahrzeugen



## Aktivitäten 2022

### Themen und Initiativen:

- ✓ 23.02.2022 - Rechtliche Stellungnahme an Flachschoß "Transport, Logistik und Infrastruktur" Einführung elektronische CMR-Umsetzung in Deutschland;
- ✓ 28.02.2022 - Treffen mit AmCham Ausschuß Recht für künftige Zusammenarbeit auf dem Gebiet Rule of Law;
- ✓ 10.03.2022 - Digital: Gemeinsame Sitzung mit Fachausschuss „Fachkräftesicherung und Talententwicklung“ über das Thema Home Office und seine Regelungen sowie einen Vorschlag für die Einführung eines elektronischen Arbeitsbuches;
- ✓ 15.06.2022 - Einladung an Frau Nadezhda Yordanova, Justizministerin der Republik Bulgarien, zu einem Arbeitsmittagessen, an dem Vertreter der Ausschüsse der DBITK teilnehmen, um Gesetzesvorschläge und Änderungen, die die Mitglieder betreffen, zu diskutieren;
- ✓ 28.10.2022, Vorbereitung einer gemeinsame Sitzung mit Fachausschuss "Technik, Technologien und Innovationen" über das Thema „Probleme bei der Investitionsförderung/aktueller Rechtsrahmen Investitionsgesetz“, Kanzlei „Dobrev & Lyutskanov“;
- ✓ 22.11.2022 - Sitzung mit dem Präsidium Schiedsgericht.



Deutsch-Bulgarische  
Industrie- und Handelskammer  
Германо-Българска  
индустриално-търговска камара

## Aktivitäten 2023

### Themen und Initiativen:

- ✓ 20.01.2023 - Teilnahme an der Konferenz über Rechtsstaatlichkeit und das Geschäftsumfeld in Bulgarien;
- ✓ 06.04.2023, 20.04.2023 - Runder Tisch der bilateralen Kammern zur Erörterung von Vorschlägen zur Revision des bulgarischen Handelsrechts;
- ✓ 06.10.2023, 08.12.2023 - Arbeitsgruppe „Öffentliches Auftragswesen" in der DBIHK, Rechtsanwalt Anton Krastev;